SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **61 (1988)**

Heft 6: **Die Lust, im Wasser zu baden... : Schwimmbäder am See, am Fluss, an der Quelle = Le plaisir du bain : bains de lac, de rivière, de source = Il piacere del refrigerio nell'acqua : bagni in riva ai laghi ed ai fiumi e alle sorgenti = The joys of bathing : bathing beside lakes, rivers and springs**

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SVZ-Mitgliederversammlung
Die 48. Mitgliederversammlung der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ) führte die Mitglieder und Gäste diesmal am 5. Mai in die Ostschweiz nach Appenzell. Im geschäftlichen Teil der Tagung liessen Präsident Jean-Jacques Cevey sowie Direktor Walter Leu das vergangene Tourismus-Jahr Revue passieren und orientierten über Aussichten und Vorhaben des laufenden sowie der kommenden Jahre. Insbesondere durfte festgestellt werden, dass der Gedanke der Begegnung zwischen Gast und Gastgeber wie auch der Gäste untereinander im ersten Jahr des Fünfjahresprogrammes 1987–1991 guten Anklang gefunden hat und die durchgeführten Aktionen als Erfolg zu werten sind. Im Anschluss an die Versammlung konnten sich die Teilnehmer und Teilnehmerinnen in ungezwungener Weise über die Tätigkeiten der verschiedenen SVZ-Abteilungen informieren. An zahlreichen farbigen «Marktständen» standen Abteilungsleiter, Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der SVZ Red und Antwort und präsentierten ihren Aufgabenbereich anschaulich. Im bunten Markttreiben durften auch einige Appenzeller Musikanten nicht fehlen.

Assemblée générale de l'ONST
Le 5 mai, la 48e Assemblée générale de l'Office national suisse du tourisme (ONST) réunit membres et hôtes à Appenzell en Suisse orientale. Ces assises permirent au président, Monsieur Jean-Jacques Cevey, et au directeur, Monsieur Walter Leu, de passer en revue l'année touristique écoulée et d'exposer les projets et perspectives de l'année en cours et des années à venir. On constata d'emblée que lors de la première année du programme quinquennal 1987–1991, l'idée de «Rencontres entre les hôtes» trouva déjà un écho favorable et que les différentes opérations lancées furent couronnées de succès.
Suite à l'assemblée, les participant purent s'informer librement des activités des divers départements de l'ONST. Plusieurs stands de marché hauts en couleur «hébergeaient» les responsables de l'office ainsi que leurs collaborateurs qui purent ainsi répondre aux questions et présenter leurs vastes domaines d'action. Bien entendu, quelques musiciens appenzellois agrémentèrent ce marché de l'information.

SVZ in Schwarzenburg
Es war ein regnerischer Tag, als eine unerschrokkene Gruppe von SVZ-lerinnen und SVZ-lern den Weg von der Schwarzwasserbrücke nach Schwarzenburg statt mit Bahn oder Auto stramm zu Fuss zurücklegte. Anlass dieser kleinen Wanderung war die Pressekonferenz in Schwarzenburg. Vor Behörde, Touristikern und lokaler Presse orientierten Theo Wyler, SVZ, und Helmut Klee, Stv. Direktor der SVZ (auf dem Bild sitzend von links, rechts aussen Max Gerber, Präsident Verkehrsverband Schwarzenburgerland) über Schweizer Tourismus und Sommerferien in den Bergen. Anschliessend überreichte Esther Woerdehoff im Namen des Redaktionsteams der «Revue Schweiz» das erste Exemplar der Mainummer mit dem Titel «Schwarzwasser – Region um das Schwarzenburgerland» Ernst Hofer, Stv. Regierungsstatthalter. An der Wand: Bilder der Fotoausstellung «Schwarzenburgerland» von Michael von Graffenried.

Pour vos vacances –
ayez de la Suisse dans les idées

Switzerland –
for the time of your life